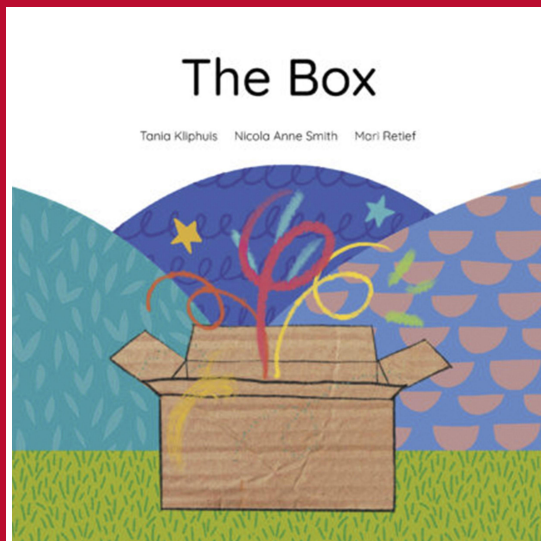


Куту



Автор: Таня Клифуис

Сүрөтчү: Никола Энн Смит

Которгон: Назира Сартбаева

Куту

Автор: Таня Клипхёйс

Сүрөтчү: Никола Энн Смит

Которгон: Назира Сартбаева

Кыргыз тилинде

Бишкек 2023

Copy right © 2023, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы
(<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган”



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз.
Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

"Куту" (кыргыз тилинде), Назира Сартбаева тарабынан которулуп адаптацияланган. *Little The Box* (англисче) чыгарманын негизинде, автору Tanya Klifuis жана сүрөтчүсү Nikola Enn Smit. ©Book Dash 19: Keyptaun, тарабынан 2022-жылы CC-BY- 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан. Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз: <https://bookdash.org/books/the-box/>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



Andi is bored.

Max is bored, too.

Энди зеригип жатат.

Макс дагы зеригип жатат.

– Ата, кутуда эмне бар?

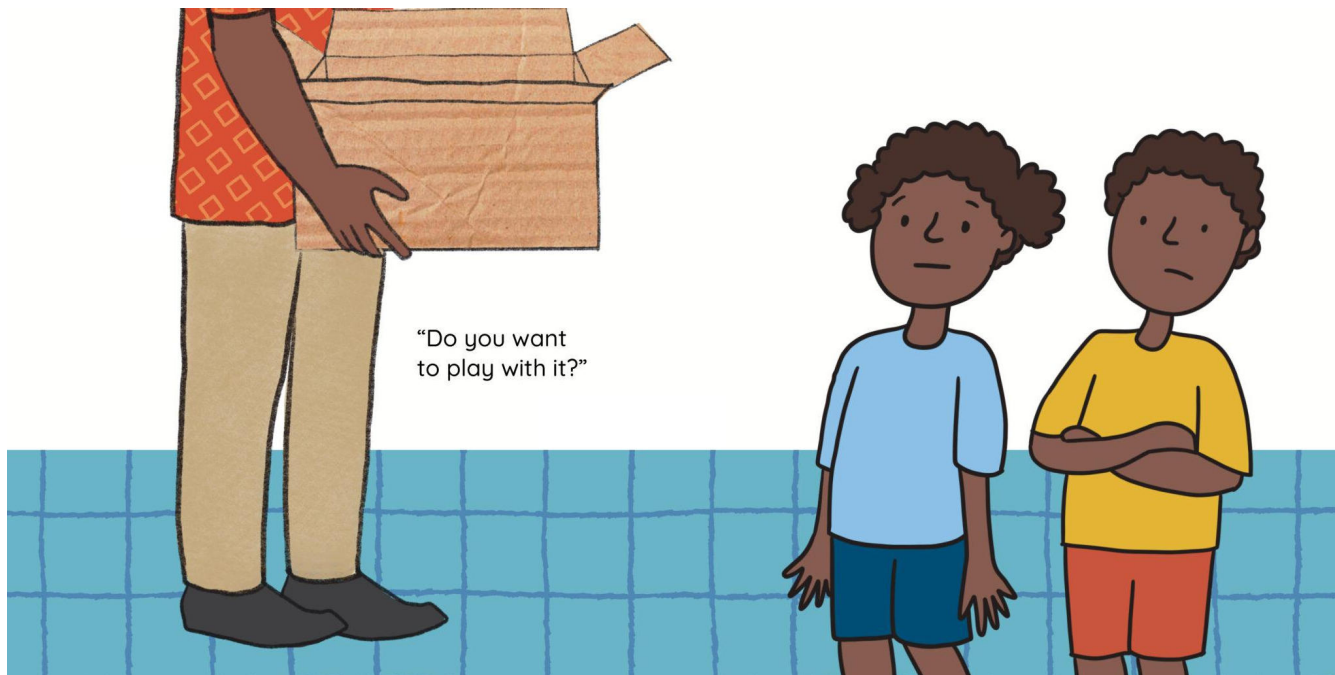


It's only fruit
and vegetables.



Бул жөн гана жемиштер жана жашылчалар.

Куту менен ойногуңар келеби?



“What will we do with the box?”



– Биз куту менен эмне кылабыз?

Асанда ойногону келди.

– Ай иий! ...!

Asanda comes to play. "Wow! What a cool box!"





Пол ойногону келди.
– Ай иий! Сонун куту экен!

Paul comes to play. "Wow! What a cool box!"





Ники ойногону келди.

– Ай иий! Сонун куту экен!

Niki comes to play. "Wow! What a cool box!"





Кандай сонун куту!

What a cool box.







USAID
АМЕРИКАНЫН ЭЛИНЕН



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
БИЛИМ БЕРҮҮ ЖАНА ИЛИМ
МИНИСТРЛИГИ

Автор: Таня Клипхёйс
Сүрөтчү: Никола Энн Смит
Которгон: Назира Сартбаева

USAIDдин "Окуу керемет!" долбоору
Кыргыз Республикасы

1-класс	1.1 деңгээли
	1.2 деңгээли
	1.3 деңгээли
2-класс	2.1 деңгээли
	2.2 деңгээли
3-класс	3.1 деңгээли
	3.2 деңгээли
4-класс	4.1 деңгээли
	4.2 деңгээли